

Small Industries Cause Differences between the Government and Lawmakers

Due to the fact that the small industries have suffered from many problems and obstacles for many years, the government has prepared a new bill to be discussed during the parliamentary session. Their aim is to help three million small investors overcome the problems they have seen in the industry. Will the new law be implemented despite the fierce criticism it is facing?

Some lawmakers have discussed a second bill, avoiding the loopholes found in the government's bill. And at the same time, the Federation of Egyptian Industries (FEI) has also proposed a third bill.

Will these bills save small industries and the handicrafts that have contributed to the shift of small countries into economic giants? Could small industries could put an end to the monstrosity of unemployment if they managed to cut through their problems involving red tape, tax measures, and export and marketing obstacles?

Will the new laws solve "the riddle", or will they fail like the small industries? Akhbar al-Youm discusses this issue to try to learn the fate of this law and the future of small industries in Egypt.

Hamad Al-Tohamy Hasanien, Head of the Productive Cooperative Federation, said that the federation supports the governments' efforts to issue this law to create an atmosphere conducive for setting up and developing handicraft and small enterprises. He went on to say that it would ensure that

such businesses will be sponsored and protected by the government which would provide a package of support services in a way that turns them into a real tool. In return it would help to achieve comprehensive and local development and contribute to creating new job opportunities.

He indicated that some points in the law needed to be highlighted so that it would achieve its objective. "The First" is the establishment of a supreme council for handicraft and small enterprises, to be chaired by the prime minister, with a membership comprised of the representatives of all concerned government and non-governmental bodies.

This council must be responsible for drawing up plans for these projects at the local level. They would provide information about the size and types of existing industries, and would monitor the problems they face and propose the mechanisms that would contribute to development and achieving the objectives of these projects," he said.

Hasanien called for equalizing tax treatment of all new handicraft and small enterprises with regard to exemptions and relief given to them regardless of their financiers and locations. These companies would link the incentives provided by the state to the productive businesses with the new job opportunities these projects create and their products' contributions to supporting Egyptian exports.

He also called for providing special incentives for the handicraft and small enterprises that create new job opportunities for women not less than 25% of employment in the project. There would also be an incentive to exempt half automatic machinery, which is imported to be used directly in manufacturing in handicraft and small projects. It would also include tariffs and all other charges to encourage small producers to utilize this machinery to improve their products

governed by regulations and the necessity of granting small enterprises specialized in manufacturing spare parts an additional tax exemption for five years. This would start from the production commencement time to help set up feeding industries providing these components for the medium-scale and large industries to put an end to the importation of these spare parts.

Plan Required

Mohsen Gad, Head of the Small Industries Association in the Tenth of Ramadan City, indicated that the new SI bill is expected to solve a lot of problems facing the small industries, "as there are no well-defined plans for this vital sector either in terms of production or marketing."

Gad called for setting up a body to take on the responsibility of supporting small industries so they would be able to compete in various markets. He also called for the establishment of an independent body to prepare integral studies about the Egyptian product in terms of quality and standard specifications. These measures would increase its competitiveness, especially since these industries do not have the capabilities to prepare marketing studies for foreign markets unlike other countries that have helped small industries morph into tigers.

Gad noted that the state has to train youth working in these industries in which 50% of industrial workers are working.

Many Obstacles

Aly Gamal Eddin, Head of the Small Industries Association in Sixth of October City, stated that there are formidable obstacles to the development of small industries, therefore "most of the projects are stalled, making thousands of workers jobless, thus, increasing unemployment."

He indicated that small businesses are facing difficulties in taking out loans from banks due to the high rates of interests, making most incapable of repaying the loan, especially after the floatation of the exchange rate. "This is not the only problem. There are other problems hanging round small investors' necks, such as licensing procedures, taxes, tariffs and marketing," he said.

He underlined the necessity that the new law includes bold and swift steps: setting up a special banking body to finance small industries with soft interests through international aid, pointing out that the state must market the products of these businesses through holding domestic or international exhibitions, exempting these enterprises from taxes for ten years, and reducing or canceling tariffs on imported production-related equipment in support of these industries and remove obstacles to their exports.

Unconventional Solutions

For his part, Chairman of the Federation of Egyptian Industries' Small and Medium-Scale Industries Committee, Nader Riad, said that the committee had reviewed the draft of the government's small industries development law and that the committee had drafted a proposal for the sponsorship and development

of small industries. This is to ensure effective implementation of this law so that to achieve the hoped-for objectives for which it was made providing that it abides by basic principles.

Riad underlines that developing the small and medium-scale industries requires eliminating the obstacles facing these industries with what the National Democratic Party has adopted in its first annual convention to find mechanisms and unconventional solutions for the coming stage.

The SMIC chairman's proposal includes setting up a new fund for the development of small industries that should answer directly to the prime minister. It is important it should not be the task of an existing body, like the Social Fund. This is due to the fact that its social-leaning approach, duties, tools, and experience are different from that of the fund that will be charged with developing small enterprises with a productive mind.

The proposal also includes setting up an executive body for the development of small enterprises to be an offshoot of the proposed fund.

"Directly answering to the prime minister will give the executive body and impetus to establish its role in the face of prevailing and emerging challenges." This will also facilitate the investment of appropriate and necessary expertise.

"In order to achieve the state's policy and provide a good government performance, all executive powers necessary to sponsor and develop small enterprises, must be in the hands of the proposed body. Due to this, there is no need to give these powers to the General Authority for Investment, because its system and method have nothing to do with the specialization of the small enterprises development and that small enterprises are not subject to the

investment law and standards. It should also be stated that giving these powers to GAFI may result in bad performance," he said.

Riad called for the independence of small projects in terms of ownership and management so that any bigger entity, public or private, should not own a stake more than 25% to guarantee the independence of the business. This is without being deprived of the impetus that it can obtain due to a limited contribution of a larger entity with relative technological and marketing advantages. These tasks will push small enterprises toward feeding industries and helping cooperative associations find a positive role to play in these industries.

He also called for defining a framework for the implementation of the law in a conclusive and feasible way. It is important to define the projects that contribute to the national economy, like productive businesses apart from import, tourist and entertainment activities, along with vocational offices, agricultural business, and other non-productive activates.

He underlined the importance of providing small businesses with privileges and compelling the government to exempt these projects from taxes for three years. After this time, the projects will be given a preferential tax treatment by being taxed at the lower rate of 15%. Small enterprises' products in the government purchases system must also be given a preference. This will create a mechanism for cooperation between large enterprises and small industries.

Dr. Riad also called on implementing a body to supply and procure the equipment and machinery, rather than financing and enacting a plan to activate machinery industry. It would create new job opportunities and help to originate other loan forms, such as financial leasing companies, ensure credit risks, establish banks to finance these industries to play a role similar to the one

played by the Egyptian agricultural credit bank. There would also be the establishment of an independent tax commission for small industries to benefit from the successful international experiences in boosting the capabilities of small industries. This would lead to the ability for these industries to open up to international small industries institutions.

Industry Modernization Program

Ali Al-Saedi, Minister of Industry and Technological Development, stated that small industries are considered one of the most important strategic elements in the process of economic development in most of the world's industrial and developing countries. It is considered the magic wand that contributes to solving the problem of unemployment, pointing out that a program is being implemented to activate small industries projects.

He said that a stereotyped project is being prepared for every small industry after identifying the key features which include the name of the project, the annual production capacity, the necessary equipment and machinery, the main raw materials and their specifications and sources, the number of workers, the area of land, and the investment costs of the project.

The minister indicated that the state has drawn up a comprehensive and effective \$13-billion program to modernize all forms and sizes of the industry to take the burden off the state. This program would help to increase the efficiency of the local product to be able to face fierce competition in the domestic and international markets. It would also boost small industries on the grounds that it is considered the future to increasing exports and boosting national economy, which includes over three million workers.

He stressed that the small industries law to be debated in the People's Assembly during the current session contains a lot of incentives, facilities, and privileges to this broad sector of small, medium-scale industries.

The new law contains provisions stipulating the share of the small and medium-scale industries in government purchases with a full exemption from taxes for three years, one year after registration, after the facility obtains its ID. The law also gives non-governmental organizations registered with the Ministry of Social Affairs and the firms serving small industries an exemption from all duties and taxes.

Al-Saedi noted that all agencies and departments in the Ministry of Industry are ready to do their part to implement the new small industries law. Once it is issued, it will give an impetus to these industries and facilitate the establishment of projects through organizing a data base providing all basic services for the small and medium-scale industries' institutions. This will create a suitable atmosphere which will allow for a parallel spread of the industry throughout the nation. He will also help the investors choose the most suitable investment fields within the small industries sector. Because they are considered one of the pillars of the industry modernization program due to their outstanding ability to create new job opportunities and boost economic growth.

Law Outlines

In an explanatory note of the bill on developing small and tiny industrial institutions, Prime Minister Atef Ebeid, indicated that there is a tendency to develop small institutions, which are one of the most important pillars of investment system in Egypt, where the base of investment is expanding. This

is because it shoulders the burden of promoting production in local and global markets.

These projects shoulder the burdens of large-scale enterprises; therefore, the state must seek to ease the burden on these industries, in order to achieve positive results to support these projects through an enforceable law to preserve the rights.

The draft bill defines the small institutions and the conditions to regard the law as effective. The draft has also authorized the General Authority for Investment and Free Zones (GAFI) and its branches in provinces to enact the rules of law, as GAFI will represent the small institution in licensing procedures and will collect the duties on behalf of the eligible body in accordance with the governing regulations. The bill also includes a set of privileges to the small institutions, such as the allotment of land in the industrial, tourist zones, and urban communities to set up small projects in line with the governing regulations. This move will allow the owners to use the spaces to exhibit their products and services in return for a low rent.

To guarantee good performance of these institutions the licensing authorities were obligated to pay inspection visits to the institutions and take the necessary measures to remove the infringements. The Social Fund for Development will coordinate between the ministries and its agencies, the general authorities, local administrative councils, or the international institutions that are sponsoring these industries.

The draft states that the method of funding will be provided by the Social Fund for Development or the provinces' funds, which will provide soft funding for the institutions. The draft has also compelled the SFD and the financing

funds to set an insurance risk to ensure that these insurances will recover the funding.

Prime Minister Atef Ebeid said that the rulings of the new law were discussed in many meetings of the ministerial committees, and that the concerned ministries and authorities have given their opinions about the law. They pointed out that many provisions have been amended based on these discussions and remarked to give more incentives and facilities to these projects. They recommended allotting no less than 10% of the lands available for investment in the industrial, agricultural and tourist zones, and urban communities to set up complexes for small institutions through providing these lands with utilities and dividing them before putting them up for sale.

The price of these lands is determined by the utilities installation cost. The owner of the institution can buy the lands and pay their price under the conditions set by the seller, or to use the land in return for 10% of its estimated value to be paid annually.

The draft also compels the ministries and its agencies, the general authorities, and the local administrative councils to set up a registry for the registration of small institutions willing to deal with them. This is on the condition that they get 10% to contract with these institutions to buy their products or operate the services and installations needed for these bodies.

The draft bill provides all guarantees for the continuation of the project, as the suspension of any small or tiny activity is prohibited except in case of violation of the regulations necessitating the closure. In this case, the owner of the institution is informed of the violation and is given a respite to remove the violation. Suspension is due after the end of this period. Provision 17 of the law obligates the Ministry of Local Development to issue a guide in conjunction with

the concerned ministries detailing the legal obligations imposed by the legislations governing the activities of these institutions. Investment offices in provinces should give legal advice for free.

The Bill Rejected

Although the small industries bill has not yet passed, it is criticized as being inadequate.

MP, Talaat al-Qawas, constructed a new bill different from the one proposed by the government. Al-Qawas indicated that small enterprises feature high on the development plans and programs in all countries of the world as they include a large number of workers and can easily shift between the different types of production. He also mentioned that they are the main defensive lines in development and unemployment, especially because they occupy 95% of private institutions and attract more than 80% of the 19 million workforce.

He stressed that in order for these projects to achieve their objectives that this obstacles will have to be solved. At the forefront of these problems lie the absence of legislative regulations governing these businesses. There is also the absence of effective policies and programs to organize them along with the existence of about ten government control and supervising bodies preventing the growth of these projects. And there has also been the absence of sponsorship from central and local agencies, an increase in complexity of licensing procedures, and the rise in the prices of raw materials as well as the weakness of finance resources and the difficulty to obtain it due to the complications and the exaggerating guarantees.

On top of all of these issues, the problem still includes the absence of a clear plan for the small business industries in Egypt. There is the absence of a database about investment alternatives and opportunities in addition to the absence of the human skills for the development of these projects. The industries have a lack of advanced technology that is commensurate with the circumstances of these projects and the problems of marketing the products of these projects, making them unable to pay their dues in light of their failure to penetrate into local and international markets for their lack of marketing experiences.

Al-Qawas noted that the new draft bill includes six main elements which cover 20 provisions, aiming at giving a clear definition for small enterprises as a basis to benefit from the advantages of this proposal. The project capital must be no more than L.E. 1 million with a number of workers not more than 100. These figures can be changed in accordance with the circumstances of these projects and the national economy status. The following is a list of circumstances:

- Setting up a small enterprises development body affiliated to the Social Development Fund which comprises of the representatives of all ministries and bodies related directly to the operation. They would oversee the development of small enterprises to act as a single body to supervise small businesses. The small enterprises development body will be the only body responsible for planning and implementing the policies and programs of these projects and helping the investor obtain the licenses and permits. It will be the only body authorized to handle all procedural and administrative problems facing these projects.

- Setting up a fund affiliated to the small enterprises development body to guarantee and finance small enterprises. Enough resources must be allocated to this fund to be able to serve these enterprises and finance the operation. These funds will help to purchase machinery and equipment with low interests, under simple conditions in coordination with the Central Bank. This fund will also guarantee small enterprises when they take loans from banks.
- Facilitating the procedures of registering small enterprises through setting up a specialized department at the small enterprises development body to help these projects obtain land in industrial zones, and new urban communities at low prices compatible with their financial capabilities.
- Setting up a committee to settle disputes that emerge between small enterprises and any public or private body to help them settle their cases out of court.
- Giving privileges and tax exemptions to small enterprises subject to this proposal, such as exempting them from all taxes for ten years starting from the year after the date of commencing the activity before being subjected to a 10% flat tax on the taxable net income.
- Exempting the exhibitions held to market the products of small enterprises from all types of taxes and duties to help them market and promote their products domestically and internationally. This would also include exempting products exported by these businesses from all taxes and duties to encourage them to export their products to international markets.

- Setting a flexible mechanism to extend the framework of the decided facilities and exemptions by virtue of the proposed draft law by issuing a presidential decree to add new projects, subject to this law, or raise the financial or employment rate to define the small businesses subject to the proposed draft bill.

Kleinindustrie führt zu Streitigkeiten zwischen Regierung und Abgeordneten des Parlaments

Drei Gesetzentwürfe legen die Abgeordnete des Parlaments, die Regierung und der ägyptische Industrieverband vor

Die Investoren meinen: Die Gesetze alleine reichen nicht und die Gründung eines Rates für Projekte der Handwerke ist erforderlich

Nachdem die Kleinindustrie für lange Zeit unter vielen Problemen gelitten hat, hat die Regierung nun einen Plan entwickelt, der in der nächsten Parlamentssitzung zur Diskussion gestellt wird. Dieser Plan sollte drei Millionen kleine Investoren vor vielen Problemen schützen. Diese Probleme hätten die Projekte der kleinen Investoren ins Stocken gebracht. Die Frage ist: wird ein Gesetz endlich für den Schutz der Kleinindustrie erlassen, obwohl viele Leute es zurzeit noch heftig kritisieren?!

Einige Abgeordnete haben dem Parlament den Entwurf eines neuen Gesetzes vorgelegt. Dieses Gesetz sollte – der Meinung der Abgeordneten nach – die Probleme des von der Regierung vorgelegten Gesetzes beseitigen. Gleichzeitig hat der ägyptische Industrieverband den Entwurf eines dritten Gesetzes vorgelegt. Wie können nun diese Gesetze die kleinen und sehr kleinen Industrien schützen und wie kann eine Kleinindustrie zu einer großen wirtschaftlichen Macht werden? Es ist darauf hinzuweisen, dass die Kleinindustrien zur Bekämpfung der Arbeitslosigkeit und sogar zu einer Vollbeschäftigung führen können, wenn man ihre Probleme löst. Die wichtigsten

Probleme der Kleinindustrien sind technische Probleme, die hohen Steuern, Schwierigkeiten des Exports, Probleme mit der Vermarktung usw.

Werden die verschiedenen neuen Gesetze erfolgreich umgesetzt und können sie die ägyptischen Kleinindustrien retten? Oder werden diese Gesetze erfolglos bleiben und gelangen sie ins Stocken wie die Kleinindustrien selbst?!

Die ägyptische Wochenzeitung Akhbar El Yom (Nachrichten von heute) diskutiert in diesem Artikel diese Frage und stellt die neuen Gesetze und die erwartete Zukunft der Kleinindustrien Ägyptens zur Debatte.

Zum Beginn erklärt Herr Hamad El Touhamy Hassanein, Leiter des Produktionsverbands, dass der Verband die Bemühungen der Regierung zum Erlassen dieses Gesetzes unterstützt. Dieses Gesetz sollte die Gründung der Kleinindustrie und Werkstätte fördern und unterstützen. Ebenfalls bedeutet das Gesetz, dass die Regierung die Kleinindustrie mit den unterschiedlichen verfügbaren Mitteln unterstützt. So kann die Kleinindustrie ein wirksames Mittel zur nationalen wirtschaftlichen Entwicklung werden und neue Arbeitsstellen für junge Leute schaffen.

Hassanein fügt hinzu: Das neue Gesetz muss sich auf bestimmte Punkte konzentrieren, damit es seine Ziele erreichen kann. Dazu gehört vor allem die Gründung eines Höchsten Rates für kleine Werkstätten und Industrien, den der Herr Ministerpräsident leiten sollte. Mitglieder dieses Höchsten Rates sollen die verschiedenen zuständigen staatlichen und privaten Institutionen sein. Die Aufgabe des Rates sollte darin bestehen, die kleinen wirtschaftlichen Projekte auf nationaler Ebene zu planen und den kleinen Investoren und Unternehmern die erforderlichen Informationen zur Verfügung zu stellen. Des Weiteren muss der Rat erklären, welche Waren und Produkte auf dem Markt am meisten gefragt sind und welche Probleme sie haben. Dann beginnt der Rat diese Probleme zu untersuchen und zu lösen. In diesem Fall werden die

Kleinindustrien nicht so viele Probleme haben und können zur wirtschaftlichen Blüte des Landes beitragen. Hassanein fordert außerdem, dass alle kleinen Werkstätte und Industrien von der Regierung durch Steuererleichterungen unterstützt werden sollen. Es soll keine Rolle spielen, wo eine Kleinfabrik gegründet und wie sie finanziert wird. wichtiger ist, inwieweit sie zur Bekämpfung der Arbeitslosigkeit beiträgt und wie sie bei der Förderung des Exports hilft.

Außerdem müssen Kleinfabriken und Werkstätten, in denen die Frauen 25% der Arbeitskräfte ausmachen, vom Staat mehr finanziell unterstützt werden. Werden Geräte und Maschinen aus dem Ausland importiert, damit man sie direkt in kleinen Fabriken und Werkstätten benutzt, so müssen diese zoll- und steuernfrei sein. Dieser Schritt soll die kleinen Fabrikanten dazu motivieren, ihre Fabriken und Werkstätte zu modernisieren. Dennoch müssen die importierten Geräte den industriellen Voraussetzungen und Standards entsprechen. Kleine Betriebe, die Ersatzteile herstellen, sollten für fünf Jahre keine Steuern entrichten. Die fünf Jahre beginnen mit dem Beginn der Produktion. So kann die Kleinindustrie zu einer "ergänzenden" Industrie werden; große Fabriken und Betriebe brauchen in diesem Fall die erforderlichen Ersatzteile der Maschinen und Geräte nicht aus dem Ausland zu importieren.

Ein Plan ist erforderlich:

Muhsen Gaad, Leiter der Gesellschaft für Kleinindustrien in der industriellen Zone " El Aascher von Ramadan", meint: Das geplante Gesetz der Kleinindustrien wird viele Probleme, worunter die kleinen Industrien zurzeit leiden, lösen. Der Grund für diese Probleme besteht darin, dass es keine klaren und deutlichen Pläne für die Förderung dieses wichtigen Sektors weder in

Bezug auf die Produktion noch in Bezug auf die Vermarktung gibt. Gaad fordert in diesem Zusammenhang, dass eine Behörde für Förderung der Kleinindustrien gegründet werden soll. Diese Behörde muss dabei helfen, dass die in kleinen Fabriken hergestellten Waren auf internationaler Ebene konkurrenzfähig sind. Außerdem muss es eine neutrale Institution geben, die das ägyptische Produkt überprüfen und untersuchen soll, um festzustellen, ob es von hoher Qualität ist und den internationalen Normen entspricht. Diese Institution ist von erheblicher Bedeutung, vor allem weil die kleinen Fabriken und Betriebe nicht in der Lage sind, diese Überprüfung und Untersuchung selbst zu unternehmen. Hilft man dabei, dass die ägyptischen in kleinen Betrieben hergestellten Produkte eine gute Qualität aufweisen, so können diese Produkte mit internationalen Produkten konkurrieren und zur Entwicklung der nationalen Wirtschaft beitragen, wie es der Fall in den asiatischen Tigern Staaten (gemeint: ostasiatische Länder) ist.

Muhsen Gaad fügt noch hinzu: Der Staat muss den in den kleinen Betrieben tätigen Jugendlichen ermöglichen, ihr berufliches Praktikum in den Ausbildungszentren zu absolvieren. Eine Qualifizierung der berufstätigen Menschen ist sehr wichtig, weil 50% der im industriellen Sektor tätigen Menschen in der Kleinindustrie arbeiten.

Viele Hindernisse:

Ali Gamal El Din, Leiter der Gesellschaft für kleine Industrien in 6-Oktober-City, gesteht, dass es einige Hindernisse gibt, die eine Entwicklung der kleinen Industrien schwierig machen. wegen dieser Hindernisse gerät die Produktion vieler kleiner Betriebe ins Stocken; anstatt dass die kleinen Industrien ein Mittel der wirtschaftlichen Blüte werden und somit die Arbeitslosigkeit bekämpfen, tragen sie wegen unterschiedlicher Schwierigkeiten zur Arbeitslosigkeit bei. Zu

den wichtigsten Hindernissen und Problemen der Kleinindustrien gehören die Kredite; die für die Finanzierung der kleinen Industrien erforderlichen Kredite haben oft hohe Zinsen. So können viele den Kredit in den meisten Fällen nicht zurückzahlen, vor allem nachdem die Wechselkurse liberalisiert wurden. Das Problem der Kredite mit hohen Zinsen ist nicht das einzige Problem der kleinen Investoren; eine Genehmigung, der Zoll, die Vermarktung usw. sind weitere Probleme der Kleinindustrie.

Gamal El Din fordert, dass das neue Gesetz sofortige Maßnahmen enthalten muss; eine Bank, deren Hauptaufgabe die Finanzierung der Kleinindustrie gegen niedrige Zinsen sein soll, muss gegründet werden. Internationale Kredite und Hilfen können auch für dasselbe Ziel investiert werden. Außerdem muss der Staat die Produkte der kleinen Betriebe und Fabriken auf internationalen und nationalen Ausstellungen vermarkten. Für zehn Jahre müssen die Kleinindustrien – wie es der Fall bei den großen Industrien ist – steuerfrei sein. Geräte und Maschinen, die man in den kleinen Betrieben benutzt, müssen zollfrei importiert werden. Diese Schritte werden die Kleinindustrie fördern. Außerdem müssen die in den kleinen Betrieben hergestellten Waren ohne Schwierigkeiten exportiert werden, solange sie den Standards entsprechen.

Untraditionelle Lösungen:

Wie betrachten der ägyptische Industrieverband und das Industrieministerium das Gesetz der Kleinindustrie? Und welche Artikel muss dieses Gesetz enthalten?

Dr. Nader Riad, Chef der Kommission für kleine und mittlere Industrien beim ägyptischen Industrieverband, meint: Die Kommission für kleine und mittlere Industrien habe den Entwurf des von der Regierung vorgelegten

Gesetzes für Entwicklung der Kleinindustrie revidiert und untersucht. Das Gesetz steht unter dem Titel: "Gesetz zur Entwicklung und Förderung der kleinen und sehr kleinen Industrien". Nach Untersuchung und Revision des Gesetzes hat die Kommission einen eigenen Gesetzesentwurf mit demselben Ziel wie das Ziel des Gesetzes der Regierung vorgelegt. Das von der Kommission vorgelegte Gesetz ist aber wirksamer und besser anwendbar. Damit das Gesetz die angestrebten Ziele erreichen kann, muss es bestimmte Kriterien beachten. Diese Kriterien bzw. industriellen Voraussetzungen werden weiter unten behandelt.

Dr. Nader Riad erklärt: Damit das Gesetz wirksam wird, muss es zur Beseitigung und Lösung der Probleme der kleinen Industrien beitragen. Untraditionelle Lösungen, die die nationaldemokratische Partei (NDP) adoptiert, können für dieses Ziel angewendet werden, weil sie nicht nur die gegenwärtige Situation, sondern die Zukunft der ägyptischen Kleinindustrien berücksichtigen. Riad hat einen Vorschlag: Es muss ein neuer Fonds zur Finanzierung der kleinen industriellen Projekte gegründet werden. Der Leiter des Fonds muss der Ministerpräsident sein. Der Fonds darf auf keinem Fall eine Abteilung eines anderen Fonds sein, denn er hat bestimmte Aufgaben zu erfüllen. Der Fonds muss industrielle Projekte finanzieren. Der Vorstand des Fonds muss sich die Entwicklung und Modernisierung der Kleinindustrien zum Ziel setzen. Dass der Fonds vom Ministerpräsidenten geleitet wird, soll zur Vermeidung zahlreicher bürokratischer und verwaltungsmäßiger Probleme führen. Außerdem werden nur erfahrene Leute an diesem Fonds mitarbeiten. Damit der Fonds seine Ziele erreichen kann, muss der Vorstand über alle erforderlichen Mittel verfügen und die vollständige Autorität haben. Es hat also keinen Sinn, wenn die Generalbehörde für Investitionen für den Fonds mitverantwortlich ist, denn Aufgaben und Ziele der Generalbehörde für Investitionen haben nichts mit der Entwicklung der Kleinindustrien zu tun. Außerdem haben die Kleinindustrien

nichts mit dem Investitionsgesetz zu tun. Des Weiteren ist es wirksamer und nützlicher, wenn für die Investition eine Behörde und für die Kleinindustrie eine andere Behörde verantwortlich ist.

Dr. Riad fügt hinzu: Damit ein kleines industrielles Projekt selbständig und erfolgreich wird, darf der Partnerschaftsanteil eines großen Projektes nicht über 25% des Kleinprojekts betragen. Das bedeutet, bis zu 25% darf ein großes Projekt an einem kleinen teilhaben. So kann das kleine Projekt einerseits selbständig sein und andererseits vom großen Projekt bzw. Unternehmen unterstützt werden. Vor allem kann das große Unternehmen bei der Vermarktung der Produkte der kleinen Betriebe behilflich sein. Durch selbständige moderne kleine Unternehmen und Betriebe kann die Kleinindustrie ein wesentlicher Bestandteil der nationalen Industrie werden.

Riad fordert eine wirksame Durchführung des Gesetzes. Damit das Gesetz seine Ziele erreichen kann, muss man zwischen Projekten, die zur Entwicklung der nationalen Wirtschaft durch ihre Produktion beitragen und anderen Projekten, die mit der Produktion nichts zu tun haben, unterscheiden. Projekte, die den Dienstleistungssektor bedienen, z.B. Reisebüros, touristische Projekte usw. sollten nicht genau so finanziell unterstützt werden wie produktive Projekte. Kleine (industrielle) Projekte müssen von der Regierung gefördert werden und dürfen nicht zu viele Steuern entrichten. Für drei Jahre, ab Gründungsdatum eines neuen industriellen Projekts, muss das Projekt steuerfrei sein. Dann darf die Steuer nicht über 15% des Gesamtgewinns betragen. Wenn eine kleine industrielle Anlage Produkte und Waren herstellt, die von großen Fabriken gekauft werden, muss sie vom Staat finanziell unterstützt werden. Die Zusammenarbeit zwischen kleinen und großen industriellen Anlagen muss also die Grundlage der staatlichen Förderung und Unterstützung sein.

Herr Nader Riad fordert die Gründung einer Behörde, die nicht nur die kleinen industriellen Anlagen mit Geld finanzieren soll; es muss eine Behörde geben, die die kleinen Betriebe durch die Beschaffung von Geräten und Maschinen unterstützen kann. Das bedeutet, dass diese Behörde eine große Zahl von Maschinen und Geräten besitzt, die in den kleinen Betrieben Anwendung finden können. In diesem Fall brauchen die kleinen Betriebe die erforderlichen Geräte nicht selbst zu importieren. Riad meint auch: Je mehr Menschen in einem kleinen Betrieb arbeiten, desto mehr muss ihn der Staat unterstützen. Außerdem muss es ein neues System geben, nach dem die kleinen Investoren Kredite erhalten können. Die Gründung einer Bank, deren Aufgabe die Finanzierung der kleinen Betriebe ist, wäre ein optimaler Vorschlag. Diese Bank wird genau so wie die landwirtschaftliche Kreditbank betrachtet. Es muss noch dazu ein selbständiges Amt geben, das die Raten der Steuern der kleinen Betriebe zu bestimmen hat. Von den Ländern, die eine internationale Erfahrung mit der Förderung der Kleinindustrie haben, muss man möglichst profitieren. Mit den internationalen kleinen industriellen Anlagen müssen ägyptische Kleinindustrien zusammenarbeiten und mit ihnen Erfahrungen austauschen.

Programm zur Modernisierung der Industrie:

Ausgehend von der zentralen Bedeutung der Kleinindustrie meint Dr. Ali El Saiedy, Minister für Industrie und technische Entwicklung: Die Kleinindustrie gilt als einer der wichtigsten strategischen Faktoren für die wirtschaftliche Entwicklung in allen Entwicklungs- und Industrieländern. Außerdem ist sie der "Zauberstab", mit dem man die Arbeitslosigkeit bekämpfen kann. Der Minister weist auf die Bedeutung eines anwendbaren Planes hin, den man zur Modernisierung und Entwicklung der Kleinindustrie entwickeln muss. Nach diesem Plan muss man bestimmen, welche Eigenschaften ein (kleiner)

industrieller Betrieb haben soll, wie viel er jährlich herstellen kann und welche Geräte und Maschinen er braucht. Außerdem muss man in diesem Plan bestimmen, welche Rohstoffe geeignet sind und welchen Standards die herzustellenden Waren entsprechen müssen. Arbeitskräfte, Kosten usw. sollen in diesem Plan auch genau bestimmt werden.

Der Industrieminister erklärt in diesem Zusammenhang, dass der Staat ein Programm zur allgemeinen Modernisierung der Industrie verschiedener Art hat. Das Programm kostet 12 Milliarden US-Dollar. Mit diesem Programm muss der Staat den industriellen Sektor unterstützen, damit in Ägypten Produkte von hoher Qualität hergestellt werden können, die dann auf dem nationalen und internationalen Markt konkurrenzfähig werden. Die Modernisierung der Industrie stellt der Staat immer in den Vordergrund, weil die Industrie das wichtigste Mittel zum Export ist. Ihrerseits bildet die Kleinindustrie die Grundlage der nationalen Wirtschaft. Außerdem arbeiten über zwei Millionen Menschen in kleinen industriellen Betrieben.

Herr El Saiedy bestätigt: Das Gesetz der Kleinindustrie, das in der kommenden Parlamentssitzung zu diskutieren ist, bietet den kleinen Unternehmern und Investoren viele Vorteile an. Es fördert außerdem viele kleine und sehr kleine Industrien. Je mehr ein kleiner industrieller Betrieb herstellt, desto mehr muss er vom Staat unterstützt werden. Für drei Jahre, die direkt mit ihrer Einschreibung beginnen, werden die kleinen Betriebe steuerfrei. Dem Gesetz gemäß sind auch alle beim Ministerium für soziale Angelegenheiten eingeschriebenen industriellen Vereine gebühren- und steuerfrei.

Dr. Ali El Saiedy fügt hinzu: jede zuständige staatliche Behörde ist bereit, die Artikel des Gesetzes für Kleinindustrie zu akzeptieren. Mit diesem Gesetz wird die Kleinindustrie sehr gefördert und alle kleinen industriellen Projekte

können nun einfacher realisiert werden, weil man nun über eine Datenbank verfügt. Mit dieser Datenbank kann jeder kleine Investor leichter erfahren, wie er sein Projekt richtig planen kann. Außerdem kann er sich die "besten Bereiche für Investition" raussuchen und mit anderen Investoren zusammenarbeiten. Durch die Zusammenarbeit mit den zuständigen Ministerien und staatlichen Organisationen kann ein kleines industrielles Projekt zu einem großen Unternehmen werden. In diesem Zusammenhang ist es nennenswert, dass der Staat die Kleinindustrie mit allen verfügbaren Mitteln unterstützen muss, weil sie als "die wichtigste Grundlage für die Modernisierung der ägyptischen Industrie" gilt. In kleinen industriellen Betrieben und Anlagen arbeitet die größte Zahl der Arbeitnehmer. Außerdem gilt die Kleinindustrie als Ausgangspunkt der wirtschaftlichen Blüte überhaupt.

Merkmale des neuen Gesetzes

In seinem Kommentar zum Entwurf des Gesetzes zur Förderung und Modernisierung der Kleinindustrie meint Herr Dr. Atef Ibeed, ägyptischer Ministerpräsident: Die Tendenz zur Entwicklung und Modernisierung der Kleinindustrie ist eine der wichtigsten Grundlagen des Investitionssystems in Ägypten; nun wird mehr in kleine industrielle Projekte investiert und die industrielle Produktion kann auf den nationalen und internationalen Markt gelangen. Kleine Projekte können – falls man sie modernisiert – viele Aufgaben der großen Projekte erfüllen. Damit kleine Industrie wirksamer wird, muss der Staat sie fördern und darf sie nicht mit vielen Gebühren und Steuern belasten. Dieses Ziel kann man durch das vorgelegte Gesetz erreichen.

Das neue Gesetz definiert die Begriffe "ein kleines Projekt" und "ein sehr kleines Projekt". Unter welchen Bedingungen das Gesetz in Kraft treten soll, wird in einem Artikel des Gesetzes deutlich dargestellt. Des Weiteren ist die

Generalbehörde für Investitionen und freie industrielle Zonen die für die Durchführung des vorgelegten Gesetzes zuständige Institution. Sie (die Generalbehörde) soll in Vertretung des kleinen industriellen Betriebs die erforderlichen Genehmigungen erstellen und alle Maßnahmen ergreifen, die dazu führen können, dass der Betrieb seine Tätigkeit besser ausführen kann. Außerdem hat die Generalbehörde die gesetzlich zu entrichtenden Gebühren entgegen zu nehmen.

Das Gesetz stellt den kleinen Investoren zahlreiche Vorteile zur Verfügung; jeder Investor kann ein Stück Land (in den industriellen Zonen, den neuen Siedlungen) bekommen, wo er sein Projekt nach bestimmten gesetzlichen Kriterien errichten kann. Gegen sehr wenige Gebühren werden die in kleinen Betrieben hergestellten Produkte (auf den staatlichen Ausstellungen) vermarktet. Damit ein kleiner Betrieb Produkte von hoher Qualität herstellt, ist es den zuständigen Behörden erlaubt, die Betriebe zu kontrollieren und ihre Tätigkeit zu überprüfen. Falls ein Betrieb die industriellen Gesetze verletzt, wird er bestraft. Der Sozialfond für Entwicklung hat die Aufgabe die Koordination der verschiedenen staatlichen Behörden und Ministerien einerseits und der nationalen und internationalen Organisationen, die sich mit der Förderung der Kleinindustrien beschäftigen, andererseits zu überwachen.

Der Entwurf des vorgelegten Gesetzes bestimmt die Finanzmittel des Sozialfonds für Entwicklung und seine Abteilungen in den ägyptischen Städten. Es ist zu erwähnen, dass der erwähnte Fond und seine Abteilungen die für die Finanzierung der kleinen industriellen Betriebe und Anlagen zuständigen Institutionen sind. Durch diese Finanzierung kann der Betrieb seine Tätigkeit ausüben. Der Sozialfonds und seine Abteilungen haben auch die Betriebe vor allen möglichen Gefahren (vor allem Brandgefahren) zu versichern.

Dr. Atef Ibeed, Ministerpräsident, fügt des Weiteren hinzu: Die verschiedenen Artikel des neuen Gesetzes wurden in einigen ministerialen Sitzungen und von den zuständigen Behörden ausführlich diskutiert. Nach diesen Diskussionen wurden zahlreiche Artikel bearbeitet bzw. geändert. Das Ziel aller Änderungen und Bearbeitungen bestand darin, den kleinen Investoren und Fabrikanten mehr Vorteile zu geben. Dazu gehört beispielsweise, dass 10% des Bodens, auf dem neue touristische, landwirtschaftliche Projekte usw. zu errichten sind, der Gründung neuer kleiner industrieller Anlagen zur Verfügung steht. Dieser Boden wird den kleinen Investoren gegen einen günstigen Preis verkauft. Man kann diesen Boden pachten, um eine industrielle Anlage darauf zu errichten. In diesem Fall hat der Investor nicht über 10% des Preises jährlich zu bezahlen. Nach dem neuen Gesetz sind die staatlichen zuständigen Behörden und Institutionen verpflichtet, die neuen industriellen Anlagen in ihren Registern einzuschreiben.

Eine Anlage hat aber zumindest 10% ihrer Rohstoffe von einer staatlichen Behörde zu kaufen. So wird es eine wirtschaftliche Zusammenarbeit zwischen den kleinen industriellen Anlagen einerseits und den staatlichen Institutionen andererseits geben. Gemäß dem neuen Gesetz darf man die Tätigkeit einer kleinen bzw. sehr kleinen industriellen Anlage erst schließen, wenn sie die industriellen Gesetze verletzt. Verletzt eine industrielle Anlage die industriellen Gesetze, so teilt man dies dem Vorstandsvorsitzenden mit. Dann fordert man ihn auf, die Fehler der Anlage innerhalb einer bestimmten Zeit zu korrigieren. Tut er es nicht, wird die Anlage geschlossen. Art. 17 des Gesetzes verpflichtet das Ministerium für lokale Entwicklung, den kleinen Investoren die industriellen Gesetzesartikel zu erklären und sie auf sie aufmerksam zu machen. Eine gesetzliche Beratung muss auf jedem Fall dem Investoren gebührenfrei zur Verfügung stehen.

Ein falsches Gesetz:

Obwohl das neue Gesetz noch nicht offiziell erlassen wurde, wird es von einigen Abgeordneten des Parlaments heftig kritisiert, als "falsch" bezeichnet und abgelehnt. Der Abgeordnete Talaat El Qawwas kritisierte das Gesetz der Regierung heftig und legte dem Parlament einen anderen Gesetzentwurf vor.

Talaat El Qawwas meint, die kleinen industriellen Anlagen stünden in allen Industrie- und Entwicklungsländern im Vordergrund, weil die größte Zahl der Arbeitskräfte in kleinen Betrieben und Anlagen tätig sind. Außerdem werden in kleinen Betrieben verschiedene Waren hergestellt. So seien kleine Betriebe das wichtigste Mittel zur wirtschaftlichen Entwicklung und zur Bekämpfung der Arbeitslosigkeit. Seiner Meinung nach betrage die Zahl der kleinen Betriebe 95% aller industriellen Betriebe Ägyptens. Darin arbeiten 80% (d.h. ungefähr 19 Millionen Menschen) aller ägyptischen Arbeitskräfte.

Talaat El Qawwas fügt hinzu: Damit die kleinen Betriebe das angestrebte Ziel erreichen können, müssen ihre Probleme gelöst werden. Zu den wichtigsten Problemen bei kleinen Betrieben gehören folgende:

- Es gibt noch keine klaren Gesetze, die die Strukturen in den kleinen Betrieben regeln.
- Es gibt keine industriellen Pläne, Programme oder Strategien, die zur Förderung der kleinen Betriebe beitragen können.
- Kleine Betriebe werden von vielen staatlichen Behörden kontrolliert, in den meisten Fällen von zehn Behörden. Das führt zu vielen bürokratischen Problemen.

- Damit ein Betrieb eine Genehmigung erhalten kann, steht er vor zu vielen komplizierten bürokratischen Herausforderungen. Das motiviert kleine Investoren nicht, neue Betriebe zu gründen.
- Die Kosten der Genehmigungen und die Gründung eines industriellen Betriebs sind zu hoch. Rechnet man damit, dass auch die Rohstoffe teuer sind, so ist die Gründung eines neuen Betriebs ein Risiko.
- Nur unter vielen Voraussetzungen kann ein kleiner Investor seinen kleinen Betrieb finanzieren.
- Außerdem haben kleine Betriebe keine Pläne, nach denen sie ihre Produkte herstellen und vermarkten können.
- In Ägypten steht den Investoren keine Datenbank zur Verfügung.
- Die in kleinen Betrieben tätigen Menschen sind in den meisten Fällen nicht gut ausgebildet und unqualifiziert.
- Kleine Betriebe sind technisch nicht gut ausgestattet. Sie benutzen oft keine moderne Technologie.
- In kleinen Betrieben hergestellte Waren werden meistens schlecht vermarktet. So können sie kaum auf internationale Märkte gelangen. Demzufolge verdient man davon wenig und kann mit anderen Betrieben nicht konkurrieren.
- Kleine Investoren haben oft keine Ahnung von der internationalen Vermarktung. Ihre Waren werden folglich nur inländisch verkauft.

Talaat El Qawwas weist darauf hin, dass der neue Gesetzentwurf sechs Hauptpunkte enthält. Diese Punkte haben zwanzig Artikel. In einem Artikel wird der Begriff "kleine Projekte" bzw. "kleine Betriebe" genau definiert. Ein Teil der

Definition lautet: Das Kapital eines kleinen Betriebs darf nicht über eine Million LE betragen und nicht über 100 Menschen dürfen in diesem Betrieb arbeiten. Dennoch können diese beiden Eigenschaften je nach den Umständen und der nationalen Wirtschaft geändert werden.

- Für die Förderung der kleinen Betriebe ist es ratsam, eine Institution zur Finanzierung der kleinen Projekte zu gründen. An dieser Institution sollten alle zuständigen Behörden und Ministerien teilnehmen. Die Aufgabe der Institution soll darin bestehen, die kleinen Betriebe zu fördern und sie gleichzeitig zu kontrollieren, damit man feststellt, dass sie an den industriellen Gesetzen festhalten. Die Institution zur Förderung und Entwicklung der kleinen Betriebe und Projekte muss die zuständige Behörde sein, die die Durchsetzung der industriellen Pläne überprüft und dem kleinen Investor dabei hilft, eine Genehmigung für die Gründung eines kleinen Betriebs zu erhalten. Anstatt dass man sich an viele Institutionen richtet, hat man nun alles bei einer einzigen Institution zu erledigen. Alle bürokratischen Probleme sollten von dieser einen Institution gelöst werden.
- Es muss einen Fond geben, der die kleinen Projekte und Betriebe finanzieren soll. Dieser Fond muss als eine Abteilung der Institution für Entwicklung der kleinen Betriebe und Projekte betrachtet werden. Durch diesen Fond sollen die erforderlichen Finanzmittel den kleinen Betrieben zur Verfügung gestellt werden. So kann jeder Betrieb die notwendigen Geräte, Maschinen und Rohstoffe kaufen. Falls ein Betrieb einen Kredit erhält, darf er nicht zu viele Zinsen zahlen. Der Fond kann des Weiteren die Banken motivieren, die kleinen Betriebe zu finanzieren.

- Die Maßnahmen für die Einschreibung eines neuen Betriebs müssen erleichtert werden. Es darf nur ein einziges Amt geben, das alles, was mit der Einschreibung eines kleinen Betriebs zu tun hat, erledigt. Gleichzeitig muss dieses Amt dabei helfen, dass jeder kleine Investor ein Grundstück in den neuen Siedlungen bekommt, um darauf einen Betrieb zu errichten. Für dieses Grundstück darf nicht zuviel bezahlt werden.
- Eine Kommission, die die möglichen Streitigkeiten zwischen den kleinen Investoren beseitigen soll, muss verfügbar sein, damit man sich vor dem Gericht nicht zu beklagen braucht.
- Wenn ein neuer Betrieb seine Tätigkeit aufnimmt, muss er für zehn Jahre keine Steuern zahlen. Seine Waren sollten gebührenfrei verteilt werden. In diesem Fall kann der Betrieb seine Waren auf nationaler und internationaler Ebene vermarkten. Produkte, die zu den internationalen Märkten exportiert werden, müssen steuerfrei sein.
- Es müssen noch mehr Erleichterungen für kleine Projekte entwickelt werden. Nach einem präsidentialen Beschluss muss das neue Gesetz zur Förderung und Entwicklung der kleinen Betriebe und Projekte noch mehr Projekte umfassen. Das maximale Kapital (eine Million LE) und die höchste Zahl der Arbeitskräfte (100 Arbeitskräfte) dürfen über diesen Zahlen liegen. Der Begriff der "kleinen Projekte" muss demnach neu definiert werden.